

**Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**  
**Lângă ieslea minunată : colinde și cântări pentru**  
**sărbătoarea Nașterii Domnului.** - Ed. a 7-a / îngrij.  
ed.: Ovidiu Rus. - Sibiu : Oastea Domnului, 2017  
ISBN 978-973-710-347-5

I. Rus, Ovidiu (ed.)

39

© Toate drepturile rezervate  
Editurii Oastea Domnului  
Sibiu, str. Ch. Dawin, nr. 11  
tel. 0269 216677

# Lângă ieslea minunată

*colinde și cântări  
pentru sărbătoarea Nașterii Domnului*

Îngrijirea ediției: Ovidiu Rus

*Ediția a VII-a*



Editura Oastea Domnului  
Sibiu, 2017

32. Aseară pe-nserate / 43
20. A sosit Crăciunul / 28
71. Astăzi noi sărbătorim / 98
5. Astăzi S-a născut Hristos / 11
16. Astăzi vin / 24
77. Az' Agiunu' / 105
21. Când Te-ai coborât, Iisuse... / 29
47. Când Te-ai născut, Iisuse / 64
33. Cântarea îngerașilor / 44
48. Ce-ati văzut, păstori? / 65
11. Cerul și pământul / 18
42. Cine vine, cine? / 55
72. Coborât-a, coborât / 99
68. Colo-n freamătul mulțimii / 94
69. Colo-n sus și mai în sus / 96
24. Colo sus, pe vremea-ceea / 33
78. Colo Sus și cel mai Sus / 107
61. Copilașul Sfânt, Hristos / 85
44. Copil iubit cu ochi senini / 58
9. Coroană de trandafiri / 15
38. De-aș fi fost / 50
62. Deschide ușa, creștine / 87
51. Din an în an / 69
31. Din cer senin / 42
36. Din troiene / 47
14. Doamne, a Tale cuvinte / 22
37. Dulce Copilaș Ceresc / 49
70. Fluierul cel păstoresc / 97
18. Haideți să vedem / 26

73. Hai, lerui-ler / 100
13. Ia sculați, voi ce dormiți / 20
19. Iată, vin colindători / 27
30. În cetatea-mpărătească / 40
76. Înger alb din cerul sfânt / 104
15. În Noaptea asta S-a născut / 23
54. În Noaptea Sfântă de Crăciun / 74
49. În seara de Moș Ajun / 67
60. La căsuța care / 84
26. La căsuța unde / 35
79. La hotar de an trecut / 109
10. La Vifleem, colo-n jos / 17
59. Lângă Betleem, pe-o vale / 82
2. Lângă ieslea minunată / 8
39. Lângă geamu-nsingurat / 52
52. Minunată-i Noaptea Sfântă / 70
46. Moș Crăciun / 63
63. Nașterea Domnului nostru / 89
74. Ninge, ninge / 101
12. Noapte de vis / 19
22. Noapte de visare / 30
17. Noi în seara de Crăciun / 25
65. Noi suntem cei trei păstori / 91
66. Noi suntem colindători / 92
67. Noi umblăm și colindăm / 93
3. Nouă, azi, ne-a răsărit / 9
55. O, brad frumos... / 75
1. O, ce Veste Minunată! / 7
41. O, Sfânt Colind / 54
35. Păstorășilor iubiți / 46
7. Pe drum lung / 13
53. Pe la geamul înghețat / 72

64. Peste zări, o Stea / 90  
75. Pe-un pătul / 102  
40. Praznic luminos / 53  
56. S-a Născut / 77  
28. Seara Crăciunului nost' / 38  
50. Sfântă Maică, Sfânt Copil / 68  
45. Spuneți unde-i Moș Crăciun / 61  
58. Stă încă Crucea-Stea / 80  
25. Steaua Sus răsare / 34  
34. Sus, la poarta Raiului / 45  
43. Și a fost Iisus Copil / 56  
29. Tot în iesle, Doamne / 39  
57. Trei crai de la Răsărit / 78  
6. Trei păstori / 12  
23. Veniți, astăzi, credincioșii / 32  
27. Veniți, copii din lume / 36  
4. Viflaim, Viflaim... / 10  
8. Vine Fiul Sfântului / 14
-

*Nașterea Ta, Hristoase,  
Dumnezeu nostru,  
răsărit-a lumii lumina cunoștinței...  
că întru dânsa,  
cei ce slujeau stelelor,  
de la stea s-au învățat  
să se închine Tie,  
Soarelui Dreptății,  
și să Te cunoască pe Tine,  
Răsăritul cel de Sus.  
Doamne, mărire Tie!*

## 1. O, ce veste minunată

*Larghetto*

O, ce Ves-te Mi- nu - na - tă, de la Vi-fle - em s-a-  
ra - tă, ce-ru-l stră-lu-cea, În-ge-ru-l ve-nea pe-o ra-ză cu-  
ra - tă, tă.

O, ce veste minunată de la Vifleem s-arată,  
cerul strălucea, îngerul venea pe-o rază curată. (*bis*)

Când Iosif și cu Maria au sfârșit călătoria,  
într-un mic sălaș din acel oraș S-a născut Mesia. (*bis*)

Păstorii, cum auziră, spre sălașul sfânt porniră,  
unde au aflat Pruncul luminat și Îl preamariră. (*bis*)

În coliba păstorească vrut-a Tatăl să Se nască  
Fiul Său Cel Sfânt, nouă pe pământ, să ne mântuiască. (*bis*)

E Iisus, Păstorul Mare, turmă ca El nimeni n-are,  
noi Îl lăudăm și ne încchinăm cu credință tare. (*bis*)

## 2. Lângă ieslea minunată

Respect *Allegro assai* ameni și cărti

Lângă Ies-lea Mi-nu - na - tă ne-a-du - năm, lin co-lin-dul Sfin-tei  
 Naș-teri co-lin - dăm. Doar-me Fi-ul lân-gă-al Mai-cii săn du - ios,  
 soa-re dul-ce pa-re Fa-tă lui Hris - tos. Doam-ne, Doam-ne, și noi  
 Ti - e ne-n-chi - năm când co-lin-dul Sfin-tei Naș-teri co-lin - dăm,  
 când co-lin-dul Sfin-tei Naș-teri co-lin - dăm.

Lângă ieslea minunată ne-adunăm,  
 lin colindul Sfintei Nașteri colindăm;  
 doarme Fiul lângă-al Maicii săn duios,  
 soare dulce pare Fața lui Hristos.

*Doamne, Doamne, și noi Tie ne-nchinăm,* }  
*când colindul Sfintei Nașteri colindăm.* } (bis)

Cântă îngerii Osanei imnul sfânt:  
 – Slavă Tie-n Cer și pace pe pământ!  
 Cântă și păstorii cântec fericit:  
 – Slavă Tie, Sfânt Mesia Mult-Dorit!

Cântă magii, aducându-I darul lor:

– Slavă Tie, Împăratul tuturor!

Cântă Steaua cu lumina peste cer:

– Slavă Tie, Soare Veșnic – lerui-ler!

Cântă Cerul și pământul Sus și jos.

– Slavă, cinste și-nchinare lui Hristos!

Numai Maica simte semnul profetit:  
 umbra Crucii peste Fiul adormit.

## 3. Nouă azi ne-a răsărît

*Moderato*

No-uă azi ne-a ră-să - rî Dom-nul li - sus Hris-tos, Me-si -  
 a Cel mult do - rî, Dom-nul li - sus Hris - tos.

Nouă azi ne-a răsărît, *Domnul Iisus Hristos*,  
 Mesia Cel mult dorit, *Domnul Iisus Hristos*.

Din Fecioară S-a născut, *Domnul Iisus Hristos*,  
 Dumnezeu om S-a făcut, *Domnul Iisus Hristos*.

În scutece S-a-nfăsat, *Domnul Iisus Hristos*,  
 Si în iesle S-a culcat, *Domnul Iisus Hristos*.

Lăudați-L jos și Sus, *Domnul Iisus Hristos*,  
El viața ne-a adus, *Domnul Iisus Hristos*.

Noi cu toții ne-nchinăm, *Domnul Iisus Hristos*,  
Îl cinstim și-L lăudăm, *Domnul Iisus Hristos*.

#### 4. Viflaime, Viflaime

*Animato*

Vi-fla-i - me, Vi-fla-i - me, cum de n-ai pri - mit în ti-ne  
pe Fe-cioa-ra Ma-ri-a să nas-că pe Me - si - a?

Viflaime, Viflaime, cum de n-ai primit în tine  
pe Fecioara Maria, să nască pe Mesia? (bis)

N-ai știut tu, Viflaime, cu câtă dragoste vine  
cea mai sfântă-ntre fecioare, a Domnului Născătoare? (bis)

N-ai primit tu, Viflaime, în casele tale bune,  
să-I dai un pic de sălaș Celui mai Sfânt Copilaș! (bis)

Pat moale pe fân uscat numai vitele I-au dat,  
lumină I-a dăruit Steaua de la Răsărit. (bis)

Peștera întunecoasă a fost a Domnului casă  
la venirea Sa în lume, din vina ta, Viflaime. (bis)

#### 5. Astăzi S-a născut Hristos

*Moderato*

As-tăzi S-a năs-cut Hris-tos, Me-si - a, chip lu-mi-nos,  
lă-u-dați și cân-tați și vă bu-cu - rați.

Astăzi S-a născut Hristos, Mesia, chip luminos,  
lăudați și cântați și vă bucurați!

Mititel și-nfășețel în scutec de bumbăcel,  
lăudați și cântați și vă bucurați!

Vântul bate, nu-L răzbate, neaua ninge, nu-L atinge,  
lăudați și cântați și vă bucurați!

Și de-acum până-n vecie slava Domnului să fie,  
lăudați și cântați și vă bucurați!

Repejor

Musical score for the song "Trei pas-tori". The score consists of three staves of music in G major, 2/4 time. The lyrics are written below the notes. The first staff starts with a dotted half note followed by eighth notes. The second staff begins with a quarter note. The third staff starts with a dotted half note.

Trei pas-tori se în-tâl-ni - ră - și a - sa se sfâ - tu -  
- ră: ra - za soa - re - lui, floa - rea câm - pu - lui și a -  
sa se sfâ - tu - i - ră.

Trei păstori se întâlniră și aşa se sfătuiră:  
*raza soarelui, floarea câmpului.*

si asa se sfătuiră:

## 7. Pe drum lung

*Larghetto*

The musical score consists of five staves of music. The first two staves are in G major, the third is in A major, and the last two are in D major. The lyrics are written below the notes in a cursive font. The first staff contains the lyrics "Pe drum lung și-n-de-păr-tat," followed by "Mai-ca Fi-ul și-a lu-at," and "căci vrăj-ma-șii gând și-ai pus." The second staff continues with "să-L o-moa-re pe li-sus." The third staff begins with "ref." and "Vi-no-dul-ce, vi-no-dul-ce în-ge-raș, să fu-gim, să fu-gim de." The fourth staff contains "cel vrăj-maș pâ-nă tre-ce, pâ-nă tre-ce vre-me-a sa și râs-pla-și." The fifth and final staff ends with "va lu-a."

Pe drum lung și depărtat, Maica Fiul și-a luat,  
căci vrăjmașii gând și-au pus să-L omoare pe Iisus. (bis)

*Vino, dulce, vino, dulce îngeraş,  
să fugim, să fugim de cel vrăjmaş  
până trece, până trece vremea sa  
şi răsplata-şi va lua.*

Tatăl Sfânt L-a ocrotit până-n locul pregătit  
și L-a-ntors în țara Sa când cel rău nu mai era. (bis)

Doamne, Tu pe-ai Tăi nu-i lași nimicîți de-ai lor vrăjmași,  
uneori i-nstrăinezi, dar oriunde Tu-i veghezi. (*bis*)

## 8. Vine Fiul Sfântului

*Andante*

Vi-ne Fi-ul Sfântu - lui, Soa-re le pă-mân-tu - lui, vi-ne-n ies-lea mie- i-  
lor Re-ge - le iu - de - i - lor eu Mai - ca Iu - bi - ri - lor, tai - na mân - tu -  
ref.  
i - ri - lor. Ce-I a - du - cem Lui? Ra - za soa-re lui, floa-rea câmpu - lui,  
flo - ri - le dal - be, flo - ri - le dal - be.

Vine Fiul Sfântului, Soarele pământului,  
vine-n ieslea mieilor Regele Iudeilor  
cu Maica Iubirilor, taina mântuirilor.

*Ce-I aducem Lui? – Raza soarelui,  
floarea câmpului, florile dalbe.*

Noi aducem Fiului florile pustiului,  
închinarea zorilor, adorarea norilor,  
tremurul suspinului și cununa spinului.

Pentru raza părului – nimbul adevărului,  
pentru jurul brâului – cununița grâului,  
pentru Domnul Cerului – ascuțişul fierului.

Vine Fiul Domnului – Mântuirea omului,  
și darul primițiilor – crucea răstigniților,  
și plata pământului – lespedea mormântului!

## 9. Coroană de trandafiri

*Moderato*

Ce - ti - ni - ţă, ce - ti - oa - ră dra - gă, ce - ti - ni - ţă, ce - ti - oa - ră  
dra - gă. Ci - ne coa - se la fă - reas - tră o co - roa - nă  
prea - fru - moa - să?

*Cetiniță, cetioară – dragă. (*bis*)*

Cine coase la fereastră o coroană preafrumoasă?

*Cetiniță, cetioară – dragă. (*bis*)*

Este Mama lui Hristos – Mesia – Chip luminos.

*Cetiniță, cetioară – dragă. (*bis*)*

Coroană de trandafiri, care-avea să fie spini.

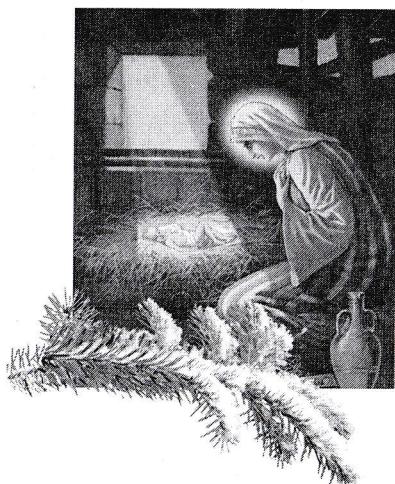
*Cetiniță, cetioară – dragă. (bis)*

Vai, o, Maică, nici visezi cum o să te întristezi:

*Cetiniță, cetioară – dragă (bis)*

Coroana de trandafiri va fi mâine pătimiri!

*Cetiniță, cetioară – dragă. (bis)*



## 10. La Vifleem colo-n jos

*Allegro moderato*

La Vifleem colo-n jos cerul arde luminos,  
Preacurata naște astăzi pe Hristos.

Naște-n ieslea boilor pe-Mpăratul tuturor,  
Preacurata stă și plângе-ncetișor.

N-are scutec de-nfășat nici hăinuțe de-mbrăcat  
Preacurata, pentru Pruncul de-Mpărat.

Nu mai plângе, Maica mea, scutecele noi ti-om da,  
Preacurată, Pruncul Sfânt de-i înfășа.

La Vifleem colo-n jos...